

いぶすき

12月号



Dec. 2011

No. 44

お知らせ版

催し

フラワーパーク
かごしま

園芸教室

■日時 1月8日(日) 13時30分～15時30分

■内容 春の花木を使った寄せ植え

■定員 30人

■参加料 1,000円程度

(材料代)

■申込方法 1週間前までに、電話または花の図書館で申し込んでください。

■申込方法 1週間前までに、電話または花の図書館で申し込んでください。

■日時 1月22日(日) 13時30分～15時30分

■内容 和紙を使って花を描きます

■定員 40人

■参加料 2,000円程度

(材料代)

■申込方法 1週間前までに、電話または花の図書館で申し込んでください。

■申込方法 1週間前までに、電話または花の図書館で申し込んでください。

※各催しの参加料とは別に、入園料として高校生以上600円、小・中学生300円が必要です。

申し込み・問い合わせ先

フラワーパークかごしま

☎3333

☎3333

☎3333

☎3333

指宿市消防出初式



市消防出初式を次の日程で開催します。

■日時 1月6日(金) 9:00～

■場所 開聞総合グラウンド

※雨天時は開聞総合体育館

問い合わせ先

危機管理室危機管理係

☎22111 (内線151)



海産物や農産物がどっさり

山川ふるさと歳の市



年末恒例の山川ふるさと歳の市が、今年も山川港水揚げ場と道の駅山川港活お海道で開催されます。

正月用の新鮮な海産物や農産物、野菜や花、水産加工品などの展示即売をはじめ、茶ぶしコーナーやまつかさ蹴りゲーム、マグロの解体ショー、カツオの重量当てクイズ、税金クイズなど催しが盛りだくさん。

お目当て品を買ったり、掘り出し物を探したりして、年の瀬の一日をゆっくり楽しんでみませんか。

期日 2011 12月25日(SUN) (日)

■場所 山川港水揚げ場および道の駅山川港活お海道

■時間 8:00～15:00



問い合わせ先

菜の花商工会 ☎341141

募 集

原案にご意見を

高齢者福祉・ 介護保険事業計画

市では、平成24年度から平成26年度までの「高齢者福祉・介護保険事業計画」の原案をまとめました。

パブリック・コメント制度に基づき、広く市民の皆さんから意見等を募集します。多くの意見をお寄せください。

公表の場所

- 長寿介護課介護保険係
- 山川・開聞支所市民福祉課 健康福祉係
- 市ホームページ

<http://www.city.ibusuki.lg.jp>

意見等の募集期間

12月27日(火)～平成24年1月16日(月)

意見等の提出方法

所定の様式により、次のいずれかの方法で提出してください。所定の様式は、公表の場所および市ホームページ上にあります。

○郵送

〒891-0497
指宿市十町2424

指宿市長寿介護課介護保険係

○FAX 4342

○メール

✉ choju@city.ibusuki.lg.jp

○直接持参

長寿介護課介護保険係または、山川・開聞支所市民福祉課健康福祉係

※電話による受け付けは行いません。

意見の取り扱い

お寄せいただいたご意見は「指宿市パブリック・コメント制度実施要綱」に基づいて取り扱い、実施方針策定の参考にさせていただきます。



問い合わせ先

長寿介護課介護保険係

☎ 2111 (内線254)

お 知 ら せ

魚見送水管の 切り替え

魚見送水管の更新工事が1月上旬に完了予定です。これにより送水管の切り替えを行います。切り替え中、管に空気が混入すると水道水が白濁することがあります。

なお、飲料水として支障はありませんので、安心して使用してください。

問い合わせ先

水道課管理係

☎ 2111 (内線381)

家庭や職場でできる インフルエンザ対策

インフルエンザにかかると、38℃以上の発熱、頭痛、関節痛、筋肉痛など全身の症状が突然現れます。併せて、普通の風邪と同じようにのどの痛み、鼻水、せきなどの症状も見られます。子どもの場合、まれに急性脳症を発症することもあり、高齢者や免疫力が低下している人の場合、肺炎を併発する等、重症になることがあります。

次に掲げた事項を参考に、家庭や職場でも、インフルエンザへの対策に努めましょう。

予防対策

○外出後は手洗い・うがいをしましょう。せっけんで15秒以上洗い、水で洗い流しましょう。

外出後の手洗い・うがいは、インフルエンザ予防に限らず、一般的な感染症の予防に最も有効です。

○マスクを着用し、ウイルスの体内進入を防止しましょう。感染してしまった場合でも、他の人への感染を防ぐためにも効果的です。

○不要な外出を控え、人ごみを避けましょう。

○十分な休養とバランスの良い食事を取り、体力と抵抗力を高めておきましょう。

予防接種の助成

市は、インフルエンザ感染予防対策として、接種日の時点で生後6カ月以上のすべての市民を対象に予防票を発送し、接種費用の一部を助成しています。

予防接種で不明な点は、問い合わせてください。

問い合わせ先

○指宿保健センター

☎ 2111 (内線281)

○山川支所市民福祉課健康福祉係

☎ 1113

○開聞支所市民福祉課健康福祉係

☎ 3111 (内線171)

ドクターヘリの運航

12月26日(月)からドクターヘリの運航が始まります。救急患者の早期搬送はもとより、救命率の向上や後遺症の軽減につながることを期待されています。

ドクターヘリの運航時間

毎日運航し、おおむね8時30分から日没30分前まで出動します。天候不良時は飛行することができません。

離着陸の場所

あらかじめ指定された離着陸場所に着陸します。市内においては、43カ所が指定されています。

※詳しくは、問い合わせてください。

問い合わせ先

指宿保健センター

☎ 2111 (内線281)

市内主要施設

年末年始営業のご案内

施設名	年末年始(12月29日(木)~1月3日(火))	その他(通常の営業時間等)
砂むし会館「砂楽」	☎②3900 無 休	営業時間 8:30~21:00 ※年末年始は終日混雑するため、受付時間を早く終了することがあります。ご了承ください。
道の駅いぶすき「彩花菜館」	☎⑦9022 無 休	営業時間 8:30~18:00
時遊館COCCOはしむれ	☎③5100 無 休	営業時間 9:00~17:00
えぶろんはうす池田	☎⑥2799 12月28日(水)まで営業 1月5日(木)から営業	営業時間 9:00~17:00
道の駅「山川港活お海道」	☎⑦6507 12月31日(土)まで営業 1月3日(火)から営業	営業時間 8:30~18:00
山川砂むし温泉「砂湯里」	☎③52669 無 休	営業時間 9:00~17:30 ※年末年始は1日中混雑が予想されます。
ヘルシーランド	☎⑦6966 12月31日(土)の営業時間 10:00~18:00	営業時間 10:00~21:00 ※1月3日(火)は休まず営業します。
ヘルシーランド 露天風呂「たまたて箱温泉」	☎③53577 12月31日(土)の営業時間 9:30~18:00 1月1日(日)の営業時間 6:30~19:30	営業時間 9:30~19:00
フラワーパークかごしま	☎③53333 12月29日(木)まで営業 1月1日(日)から営業	営業時間 9:00~17:00 ※イルミネーション期間中(12月28日までと1月1日から8日まで)は22:00まで
レジャーセンターかいもん	☎③5584 12月31日(土)の営業時間10:00~18:00 1月1日(日)から営業	営業時間 10:00~21:00
唐船峡そうめん流し	☎③2143 無 休	営業時間 10:00~17:00
かいもん山麓ふれあい公園	☎③5566 無 休	営業時間 9:00~17:00
そばの館「皆楽来」	☎③2728 無休(1月3日(火)は定休日)	営業時間 11:00~15:00 ※オーダーストップ14:30

忘れずに 固定資産の届け出を

固定資産税は、毎年1月1日現在で土地、家屋、償却資産を所有している人に、納税の義務が発生します。正しい課税を行うため、所有者の異動等があった場合は、今年中に届け出てください。

未登記建築物の所有権移転 や取り壊しをしたら

未登記の建築物は、所有者が変わったり、取り壊しが行われたりした場合、市役所ではその事実を把握できません。そのため、誤って課税されてしまうことがあります。

今年中に所有権移転をしたり、住宅や倉庫、物置などを取り壊したりした人は、速やかに届け出てください(法務局で登記済みの場合は、税務課への届け出は不要です)。

住宅用地の特例

住宅用地として使用している宅地は、その税負担を特に軽減する必要から、用地面積の広さによって、課税標準の特例措置が設けられています。

なお住宅を取り壊したり、店舗や事務所等に使用目的を変更したりした場合は、特例の適用が受けられなくなります。

償却資産は申告を

事業を営む会社や個人は、1月1日現在で所有している償却資産(事業のための機械や構築物、備品など)について、その種類や数量、価格などを毎年1月31日までに申告する義務があります。期限内に必ず申告してください。

届出・問い合わせ先

- 税務課固定資産税家屋係
☎②2111(内線228)
- 税務課山川分室税務係
☎③41118(内線120)
- 税務課開聞分室税務係
☎③23111(内線111)



十の決算

うに使われました～

平成22年度

決算状況

のお知らせ

歳入 平成22年度市に入ってきたお金
決算額 221億6,629万円

平成22年度の一般会計、特別会計および企業会計の決算がまとまり、12月定例会で認定されました。市税や地方交付税等が、どのような事業に使われたのかをお知らせします。

左の図は、一般会計の歳入と歳出を表しています。平成22年度の決算額は、歳入が221億6,629万円（対前年度比1.5%増）、歳出が212億6,538万円（対前年度比1.4%増）で、差し引き9億91万円の黒字となっています。差し引き額のうち1億331万円は翌年度に繰り越した事業に充てる財源としたため、実質的な収支では、7億9,760万円（対前年度比25%増）の黒字となりました。予算の執行にあたり、経費の削減や業務の見直しなどを行った結果、黒字額のうち4億円を基金（貯金）に積み立てています。

自主財源	市税 (18.5%)	市税 40億9,354万円 前年の所得や所有する固定資産に応じて市民や法人が納めた税金。景気の低迷などにより、前年度と比べ7,745万円減収しました。 ○固定資産税・都市計画税、市民税、市たばこ税など
	その他の自主財源 (8.9%)	その他の自主財源 19億7,416万円 市の施設などの使用料や窓口での手数料、市が所有する財産の貸付・売り払いによる収入。 ○使用料および手数料、繰越金、負担金など
依存財源	地方交付税 (36.1%)	地方交付税 80億340万円 全国のまちで行政サービスに差が出ないようにするための国の交付金。国の経済対策などにより前年度と比べ5億8,431万円増加しました。
	国・県支出金 (22.8%)	国・県支出金 50億5,236万円 国や県が必要と認めた事業に対し配分されるお金。景気対策などにより前年度と比べ3億4,779万円増加しました。 ○国・県からの補助金など
	市債 (10.4%)	市債 23億1,180万円 公共施設整備などのために借り入れたお金。
	その他の依存財源 (3.3%)	その他の依存財源 7億3,103万円 ○消費税の分配金、地方譲与税・交付金など



費用
5,060万円



小学校校舎等の耐震化工事費
7,867万円

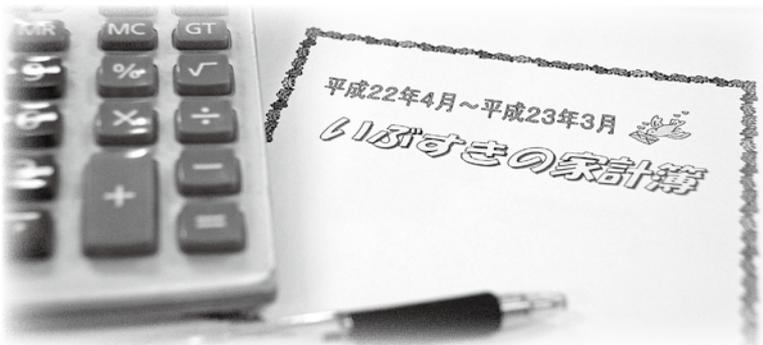


丹波小学校の校舎改築工事費
9億2,658万円



市営高野原団地の建て替え工事費
2億7,571万円

平成22年度の
おもな事業と決算額



一般会計

～市のお金はこのよ

歳出 平成22年度のお金の使い道
決算額 212億6,538万円

問い合わせ先
 総務課財政係
 ☎22111 (内線141)

市の会計 (財布) は3種類

市の予算は、目的ごとに収支を明らかにするため、会計を「一般会計」、「特別会計」、「公営企業会計」の3つに分けています。

一般会計

市の一番大きな会計で、福祉や教育、道路整備など、基本的な経費が中心となっている会計です。

市民の皆さんが納める税金や国からの地方交付税などの収入で賄われています。

特別会計

保険料や使用料など、特定の収入がある会計です。収入の使い道が決まっています、それぞれの収支を明らかにするため、一般会計と分けています。

公営企業会計

民間企業の会計と同じように、独自の収入で経費を賄う「独立採算」を原則とする会計です。

人件費 39億9,507万円
 ○市長などの特別職、議員報酬、職員給与など

扶助費 37億3,338万円
 医療や福祉などに使った費用。子ども手当支給などにより前年度と比べ4億4,762万円増額となりました。
 ○児童福祉、生活保護、障害者支援、高齢者福祉、災害救助費など

普通建設事業費 35億3,079万円
 公共施設や道路の整備などに使った費用。
 ○道路や市営住宅の整備・建設・管理など

公債費 28億4,254万円
 道路や公園などを造るために過去に借りたお金の返済。

繰出金 22億1,872万円
 特別会計の運営を補助したお金。

その他の費用 49億4,488万円
 教育や農林水産業、ごみ処理などにかかった費用。
 ○学校の運営・管理、商工業や観光の振興、農林水産業の振興、消防・救急、廃棄物の処理など

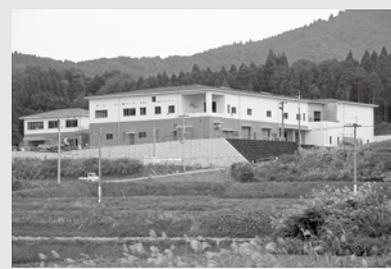
差し引き (差額) 9億91万円
 歳入から歳出を引いたお金。



決算の内訳



南薩東部地区広域営農団地農道整備費 3,154万円



指宿広域市町村圏組合負担金費 3億2,614万円



清掃センター施設維持管理 1億

○特別会計の決算

市には、以下のとおり7つの特別会計があり、予算の範囲内でそれぞれの事業を実施しています。しかし平成22年度においては、国民健康保険特別会計のみ歳出額が歳入額を上回ったため、翌年度の歳入を繰り上げ、平成22年度の歳入に繰上充用を行いました。原因としては、高齢者の占める医療費の増加などによるものです。

会 計 名	歳入 (A)	歳出 (B)	差引 (A-B)
国民健康保険特別会計 (国民健康保険事業を運営するための会計)	70億4,221万円	72億873万円	△1億6,652万円
老人保健特別会計(※) (75歳以上の人などの医療保険制度のための会計)	700万円	700万円	0万円
後期高齢者医療特別会計 (75歳以上の人などの医療保険制度のための会計)	5億3,524万円	5億2,985万円	539万円
介護保険特別会計 (介護保険事業を運営するための会計)	39億5,043万円	38億1,605万円	1億3,438万円
温泉配給事業特別会計 (温泉配給事業を運営するための会計)	3,992万円	3,979万円	13万円
唐船峡そうめん流し事業特別会計 (唐船峡そうめん流しの管理運営をするための会計)	2億2,393万円	2億2,062万円	331万円
公共下水道事業特別会計 (公共下水道の管理運営をするための会計)	8億5,878万円	8億4,324万円	1,554万円

※老人保健特別会計は平成20年度に後期高齢者医療特別会計に改正され、会計処理が残るため継続していましたが、平成22年度をもって廃止しました。

○公営企業会計の決算

市には、公営企業会計として水道事業があります。決算は次のとおりで、1年間の事業活動で得られる収益と費用を損益計算の形で表したものであり、会社の経営成績にあたります。

会 計 名	収益的収入 (A)	収益的支出 (B)	差引 (A-B)
水道事業会計 (上水道事業を管理運営するための会計)	7億6,903万円	6億5,967万円	1億936万円

業 務 の 状 況		
給 水 人 口	44,644 人	市が飲料水を供給している人の数。
総 配 水 量	7,960,864m ³	飲料水として浄水場から送り出された総水量。
有 収 水 量	6,929,471m ³	総配水量のうち、水道料金収入が得られる水量。
有 収 率	87.04%	水道の総配水量のうち有収水量の割合。高いほど良好な指標。



今後引き続き厳しい財政状況が予想されますが、行政改革をさらに進めるとともに、効率的・効果的な事業を実施し、より安定した財政基盤を作る必要があります。

国民健康保険特別会計が赤字となった要因の一つとして、被保険者の高齢化に伴って医療費が増加したことが挙げられます。一方、一般会計については、貯金である基金残高は増加し、逆に借金の残高は減少してきました。しかし、先行きの見えない経済状況や東日本大震災など、国民生活に影響を及ぼす課題が山積しており、市の財政を取り巻く状況も一段と厳しくなっています。

平成22年度決算総括

平成22年度は、国民健康保険特別会計を除き黒字決算となりました。



観光客誘致・九州新幹線鹿児島ルート全線開業関連イベント事業費
4,452万円



活動火山周辺地域防災営農対策事業費
2億6,038万円



保育所運営事業
9億8,776万円

平成22年度のおもな事業と決算額(続き)

くらしのしおり

巧妙化する詐欺の手法

還付金等詐欺にご注意を

市役所職員等を名乗り、医療費や税金等の還付金手続きを口実にＡＴＭへ誘導する手法（いわゆる還付金等詐欺）が最近、全国各地で起こっています。

市役所職員等が還付金等の受け取りのため、ＡＴＭでの操作手続きを行うよう連絡することは絶対にありません。

電話で、「本日中に手続きを」と周囲に相談する時間を与えないよう急がせたり、スーパーやコンビニエンスストア等、金融機関以外のＡＴＭを指定して携帯電話を持って行くよう誘導されたりした場合は、怪しいと思いい注意して対応しましょう。

もうけ話には気を付けて

最近、換金が困難な外国通貨（イラク、スーダン、アフガニスタン、リビア等）に関する苦情や相談が見受けられます。

【事例】

Ａ社から「経済発展の見込める有数の産油国の紙幣を購入すれば、当社が３倍で買い取る」と言われた。後日、Ｂ社からパンフレットが届き、一口１０万円の申し込みをすると外国紙幣が送られてきた。換金してもらおうとＡ社に連絡したが、電話が繋がらない。

このような事例は、過去に未公開株や社債などを購入した消費者や高齢者に向けての勧誘が多いようです。「必ずもうかります」、「何倍かで買い取ります」というようなもうけ話には、十分に気を付けましょう。

分からない事や不安に思ったら、すぐに消費生活センターに相談しましょう。

相談・問い合わせ

消費生活センター（商工水産課内）
☎ 2334（直通）

山川地域の老人福祉センターバスの運行

市社会福祉協議会山川支所では、山川砂むし温泉・ヘルシーランドの利用促進と高齢者の交通手段の確保として、山川地域を対象に送迎バスを運行しています。ぜひ、利用してください。

■ 山川砂むし温泉（行き11時30分着、帰り12時30分発）

■ 「尾下（10時50分）〜利永〜大山〜小川〜徳光〜浜見ヶ水」方面
平成24年
1月10日（火）、20日（金）

■ 「森松日本生命前（10時50分）〜鰻〜成川〜町〜福元」方面
12月20日（火）
平成24年1月17日（火）

■ ヘルシーランド（行き11時30分着、帰り13時30分発）
「尾下（11時）〜利永〜岡見ヶ水〜浜見ヶ水」方面
12月21日（水）、26日（月）
平成24年
1月5日（木）、13日（金）、16日（月）、19日（木）

問い合わせ先

山川老人福祉センター
☎ 22260

QUIZ

応募方法

正解者の中から、抽選でさつま郷土料理の店「青葉」のお食事券3,000円分を5名にプレゼントします。
地元産の食材を使った、旬の味をご堪能ください。



青葉（湊1丁目2-11）
☎ 23356

問題

指宿に春の訪れを告げる、いぶすき○○○マラソン大会

ヒント

31回目となるこの大会は、新春1月8日（日）に開催されます。広報ごよみをご覧ください。

応募締切日

1月13日（金）必着

応募先

〒891-0497
指宿市十町2424

指宿市市長公室広報統計係
☎ 2111（内線127）
✉ s-koushitsu@city.ibusuki.jp

※商店・事業主の皆さんへ

景品を提供して下さる方を募集しています。ご連絡をお待ちしています。

広報ごよみ

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	日									
土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	日								
					いぶすき菜の花マラソン大会 成人の日		市消防出初式			市成人式 官公庁仕事始め		振替休日	元日	大晦日			地デジ指宿十町局(魚見岳)開局	官公庁仕事納め	労働に関する無料相談	山川ふるさと歳の市	イブの夜にスキ焼き	駅前美術館	時遊館COCCO(はむれ企画展)3/25	天皇誕生日			南日本10キロ指宿地区長距離走大会	LOVEいぶすき販売日	阿多カルテラで自然体験ツアー	おはなし会(開閉図書室)	忘年ウオーク	AsiaBusinessChallenge講演会	行事など							
													1														12													

保健センター日程表

問い合わせ先 指宿保健センター ☎22111(内線283)

指宿地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事業・行事名	会 場
12月20日(火)	◎ 13:00~13:15	3歳児健診	指宿保健センター
12月21日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
	◎ 9:15~10:30	育児相談	
12月28日(水)	◎ 13:00~13:15	2歳児健診	
	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
1月4日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
1月11日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
1月13日(金)	◎ 13:00~13:15	1歳6か月児健診	
	◎ 13:00~13:15	6~8か月児健診	
1月16日(月)	9:15~11:00	成人定期健康相談	
1月18日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
	◎ 9:15~10:30	育児相談	
1月19日(木)	◎ 13:00~13:15	2歳児健診	
	◎ 13:00~13:15	乳児・産婦健診	

山川地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事業・行事名	会 場
12月19日(月)	9:15~11:00	成人定期健康相談	山川文化ホール
	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	
12月21日(水)	10:00~13:00	ヘルシーランド健康相談	ヘルシーランド
1月4日(水)	10:00~13:00	ヘルシーランド健康相談	山川文化ホール
1月5日(木)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	
1月6日(金)	10:00~11:30	育児相談	開閉保健センター
1月16日(月)	◎ 13:00~13:15	1歳6か月児健診	山川文化ホール
	9:15~11:00	成人定期健康相談	
1月18日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	ヘルシーランド
	10:00~13:00	ヘルシーランド健康相談	

開閉地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事業・行事名	会 場
12月26日(月)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	開閉保健センター
1月6日(金)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
	10:00~11:30	育児相談	
1月13日(金)	◎ 13:00~13:15	1歳6か月児健診	
	9:00~11:00	保健センター開放	
1月16日(月)	◎ 13:00~13:10	乳児・産婦健診	
	◎ 13:10~13:20	6~8か月児健診	

各種相談

婦 人
 家庭、結婚、離婚、子育て、仕事などさまざまな相談に応じます。
指宿庁舎(地域福祉課)
 毎週月・水・金曜日(祝日は除く)
 9時~16時

年金



年金に関する手続き、相談に応じます。

1月の年金相談はありません。

児 童



非行、学校生活、虐待など、児童に関するさまざまな相談に応じます。

指宿庁舎(地域福祉課)
 毎週火・水・金曜日(祝日は除く)
 9時~16時

消費生活



訪問販売や契約のトラブルなど消費生活に関する相談に応じます。
指宿庁舎(商工水産課)
 毎週月~金曜日(祝日は除く)
 9時~17時

【出張相談】

1月11日(水)、18日(水)
開閉庁舎
 9時30分~12時
山川文化ホール
 13時30分~16時

心配ごと



生計、家庭、住宅、健康、法律、財産、事故、福祉全般、苦情などさまざまな相談に応じます。

指宿老人福祉センター
 毎週金曜日(祝日は除く)
 9時~15時

山川文化ホール
 1月18日(水)
 13時30分~16時30分

